

Installazione e manutenzione

CTC EcoSwiss 950 IC



Sommario

1. Informazioni generali

Introduzione	3
--------------	---

2. Indicazioni importanti

2.1 Indicazioni importanti	4
2.2 Avvertenze per la sicurezza	4
2.3 Condizioni generali di installazione	4

3. Dati tecnici

3.1 Dati tecnici	5
3.2 Dimensioni	6
3.3 Descrizione	7

4. Installazione

4.1 Informazioni generali	9
4.2 Trasporto	9
4.3 Disimballaggio	9
4.4 Locale caldaia	9
4.5 Montaggio a parete della CTC EcoSwiss 950 IC	9
4.6 Raccordo al camino	11
4.7 Raccordo idraulico della caldaia	11
4.8 Valvole di arresto	11
4.9 Valvola di sicurezza e vaso di espansione	11
4.10 Pompa del circuito di riscaldamento	11
4.11 Valvola miscelatrice del circuito di riscaldamento	11
4.12 Raccordo acqua calda sanitaria e circuito di riscaldamento secondario	11
4.13 Pompa di carico acqua calda sanitaria	11
4.14 Schemi dell'impianto	12
4.15 Drenaggio/Valvola di scarico	12
4.16 Riempimento	12
4.17 Sifone	12
4.18 Box di neutralizzazione	12

5. Impianto elettrico della caldaia

5.1 Informazioni generali	13
5.2 Alimentazione elettrica	13
5.3 Interruttore generale	13
5.4 Pompa del circuito di riscaldamento	13
5.5 Valvola miscelatrice del circuito di riscaldamento	13
5.6 Pompa di carico acqua calda sanitaria	13
5.7 Termostato di sicurezza limite	13
5.8 Schema elettrico 822451	14

6. Impianto elettrico Sistema di regolazione confort

6.1 Informazioni generali	15
6.2 Unità base RVS43.143	15
6.3 Gruppo di alimentazione AVS16.290	18
6.4 Unità di controllo AVS37.294	19

7. Bruciatore a gasolio

7.1 Informazioni generali	29
---------------------------	----

8. Prima accensione -

Messa in funzione

8.1 Prima della prima accensione	30
8.2 Prima della prima accensione	30
8.3 Dopo il primo avvio	30

9. Funzionamento

9.1 Informazioni generali	31
9.2 Ispezione regolare	31
9.3 Interruzione del funzionamento	31
9.4 Pericolo di gelo	31
9.5 Pulizia della caldaia	32
9.6 Pulizia del sistema Spiro-Condens	33
9.7 Scarico	34
9.8 Funzionamento a gasolio	34
9.9 Guasti di funzionamento	34

Con riserva di errori di stampa. Soggetto a modifiche di costruzione.

Per una consultazione futura

Inserire i dati nello spazio sottostante. Potrebbero risultare utili in caso di problemi

Prodotto	N. prodotto
Installatore	N. telefonico
Data di installazione	



Benvenuto

Congratulazioni! Lei ha appena acquistato una CTC EcoSwiss 950 IC, una caldaia murale a condensazione a gasolio per riscaldamento progressivo. La CTC EcoSwiss 950 IC soddisfa realmente le attuali richieste del mercato in materia di consumi energetici ridotti, comfort e impatto ambientale minimo. Ci auguriamo che la CTC EcoSwiss 950 IC possa soddisfarLa pienamente. La preghiamo di leggere il funzionamento della caldaia nelle pagine del presente manuale.

Conservare questo manuale contenente le istruzioni di installazione e manutenzione. La CTC EcoSwiss 950 IC è progettata per offrire molti anni di funzionamento, e di seguito troverà le informazioni necessarie che Le consentiranno di utilizzare e conservare correttamente la caldaia ma anche di garantirne una lunga durata.

La CTC EcoSwiss 950 IC è concepita per riscaldare riducendo al minimo le emissioni nocive per l'ambiente e il consumo energetico.

- ▶ La CTC EcoSwiss 950 IC è predisposta a un funzionamento a flusso bilanciato e a circuito aperto.
- ▶ La CTC EcoSwiss 950 IC è disponibile a una potenza di 13,6 kW.
- ▶ La CTC EcoSwiss 950 IC soddisfa pienamente le esigenze di riscaldamento e acqua calda sanitaria per tutta la casa.
- ▶ La CTC EcoSwiss 950 IC è dotata di una valvola miscelatrice integrata del circuito di riscaldamento, una pompa del circuito di riscaldamento, un vaso di espansione e una valvola di sicurezza.
- ▶ La CTC EcoSwiss 950 IC è dotata di un sistema di regolazione confort ampliabile con ottimizzatore climatico perfettamente adattato, che soddisfa pienamente le esigenze di un funzionamento confortevole e a risparmio energetico.
- ▶ La CTC EcoSwiss 950 IC è dotata di un bruciatore a gasolio HG-Compact perfettamente adattato e totalmente integrato.
- ▶ La CTC EcoSwiss 950 IC è dotata di un sistema Spiro-Condens altamente efficiente.
- ▶ La CTC 950 IC, grazie all'ampio sportello del bruciatore e alle superfici termiche facilmente accessibili, può essere pulita con estrema semplicità. Il tipo di caldaia è indicato nella targhetta di produzione applicata alla parte superiore della caldaia.

2. Indicazioni importanti

Leggere attentamente questo manuale di installazione e uso prima di installare e di mettere in funzione per la prima volta l'apparecchio.

2.1. Indicazioni importanti

Alla consegna e prima dell'installazione del prodotto, effettuare con attenzione gli importanti controlli indicati di seguito:

- ▶ Rimuovere la caldaia CTC EcoSwiss 950 IC dall'imballaggio e, prima dell'installazione, verificare che il prodotto non sia stato danneggiato durante il trasporto.
- ▶ Comunicare al trasportatore eventuali danneggiamenti avvenuti durante il trasporto.
- ▶ Durante l'installazione, accertarsi che venga installato un tubo di scarico della valvola di sicurezza allo scarico a pavimento.
- ▶ Verificare le condizioni del camino e adottare eventuali provvedimenti per impedire la formazione di condensa.

2.2 Avvertenze per la sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze per la sicurezza durante la movimentazione, l'installazione e l'uso della caldaia:

- ▶ Prima di effettuare qualsiasi intervento, accertarsi che l'alimentazione della caldaia sia disattivata.
- ▶ Non lavare la caldaia o qualsiasi dispositivo di controllo con acqua.
- ▶ La canna fumaria e il condotto di ventilazione che convoglia l'aria nel locale caldaia non devono essere ostruiti.
- ▶ Verificare che il bruciatore e i relativi tubi del gasolio siano serrati ermeticamente.
- ▶ L'interruttore di funzionamento del bruciatore deve essere in posizione off se il bruciatore a gasolio è aperto e si trova in posizione di manutenzione, ad esempio durante le operazioni di pulizia o assistenza.

2.3 Condizioni generali di installazione

Il funzionamento corretto della caldaia CTC EcoSwiss 950 IC e la garanzia valida del costruttore sono garantiti unicamente quando l'installazione, l'uso e la manutenzione vengono effettuate in base alle raccomandazioni indicate in questo manuale tecnico. Se si rilevano difetti e guasti di funzionamento dovuti a un utilizzo improprio o se l'apparecchio viene sottoposto a urti violenti, il costruttore declina qualsiasi responsabilità di garanzia.

A installazione ultimata, l'installatore è pregato di consegnare questo manuale tecnico al cliente.

Regolamentazioni:

L'installazione della caldaia e dell'impianto di riscaldamento deve essere affidata a personale autorizzato in base agli standard tecnici e alle disposizioni di costruzione vigenti.

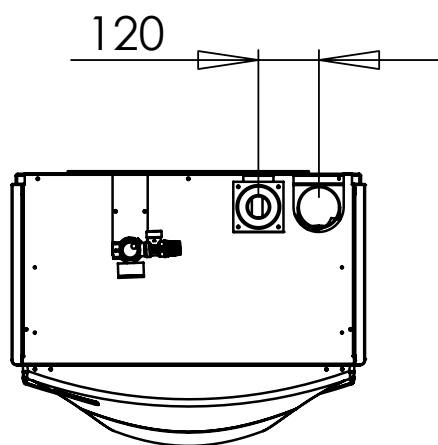
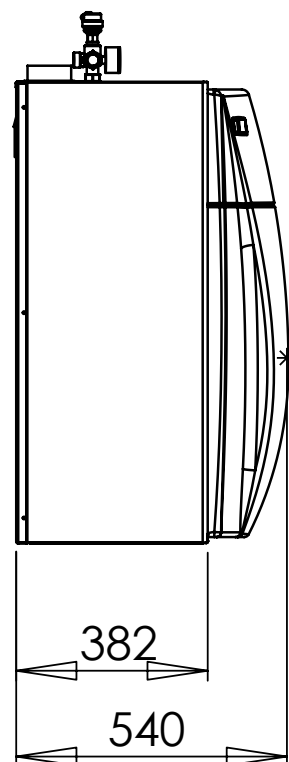
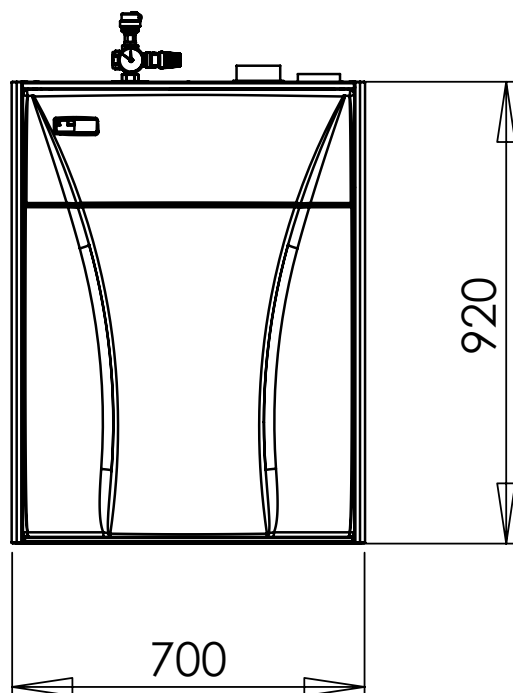
3. Dati tecnici

3.1 Dati tecnici

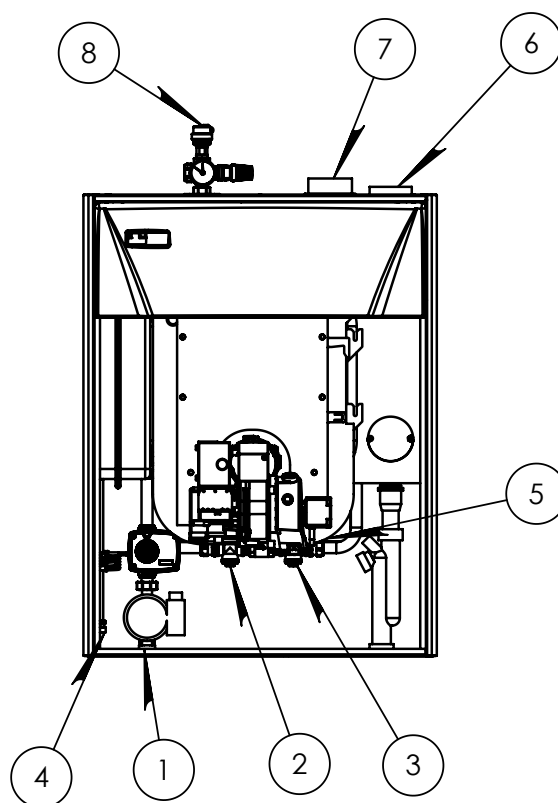
Caldaia a condensazione a gasolio CTC EcoSwiss 950 IC		
Bruciatore a gasolio		Bentone BF1 M1V 87-20
Potenza di uscita nominale 50/30 °C	kW	13,6
Potenza di ingresso nominale 50/30 °C	kW	13,3
Potenza di uscita nominale 80/60 °C	kW	12,9
Potenza di ingresso nominale 80/60 °C	kW	13,2
Alimentazione gasolio	kg/h	1,12
Portata di massa fumi	g/s	5,47
Resistenza caldaia*)	mbar	0,5
Emissione fumi 50/30 °C	%	0,9
Emissione radiazioni $\Delta = 50k$	W	144
Emissione radiazioni $\Delta = 30k$	W	76
Rendimento caldaia 50/30 °C	%	102,5
Temperatura fumi 50/30 °C	°C	40
Emissione fumi 80/60 °C	%	1,8
Rendimento caldaia 80/60 °C	%	97,0
Temperatura fumi 80/60 °C	°C	60
Pressione di esercizio max. caldaia	Bar	3
Temperatura di esercizio max. caldaia	°C	110
Capacità idrica	l	18
Peso	kg	90
Numero di diaframmi	Pz.	2
Dati elettrici		230 V 1N~

*) Rispettare il dimensionamento della condotta di scarico.

3.2 Dimensioni



1. Mandata G 1"
2. Ritorno R ¾"
3. Accumulo acqua calda sanitaria di ritorno R ¾"
4. Accumulo acqua calda sanitaria mandata G ¾"
5. Valvola di scarico G ½"
6. Uscita fumi 80 mm (interno)
7. Presa d'aria
8. Valvola di sicurezza 2,5 bar



3.3 Descrizione

I componenti principali della struttura consistono in piastre inox o in acciaio appositamente dimensionate. La caldaia è stata sottoposta a prove di pressione e tenuta stagna e viene fornita con isolamento termico aderente e piastre di rivestimento verniciate a polvere.

Unità di controllo

Unità di controllo del sistema di regolazione confort – Siemens AVS37.294. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo Impianto elettrico – Sistema di regolazione confort.

Gruppo di alimentazione

Gruppo di alimentazione del pannello dei comandi – Siemens AVS16.290. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo Impianto elettrico – Sistema di regolazione confort.

Vaso di espansione

Vaso di espansione integrato montato in fabbrica da 10 litri.

Diaframmi

La funzione dei diaframmi è quella di creare turbolenze dei fumi per incrementare la quantità di energia termica trasmessa all'acqua della caldaia. I diaframmi sono accessibili dietro lo sportello di pulizia nella parte anteriore della caldaia.

Superfici termiche

Le superfici termiche a 3 tempi garantiscono un trasferimento di calore ottimizzato dei fumi all'acqua della caldaia.

Camera di combustione

Valvola miscelatrice del circuito di riscaldamento

Valvola miscelatrice integrata a 3 vie del circuito di riscaldamento montata in fabbrica.

Valvola di sicurezza

La caldaia è dotata di una valvola di sicurezza da 2,5 bar con manometro e rubinetto di sfiato automatico integrati.

Presca d'aria

Raccordo sul lato superiore.

Uscita fumi

Raccordo sul lato superiore.

Unità base

Unità base del sistema di regolazione confort – Siemens RVS43.143. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo Impianto elettrico – Sistema di regolazione confort.

Protezione anteriore

La protezione anteriore è un sofisticato componente integrante della caldaia.

Sportello di pulizia

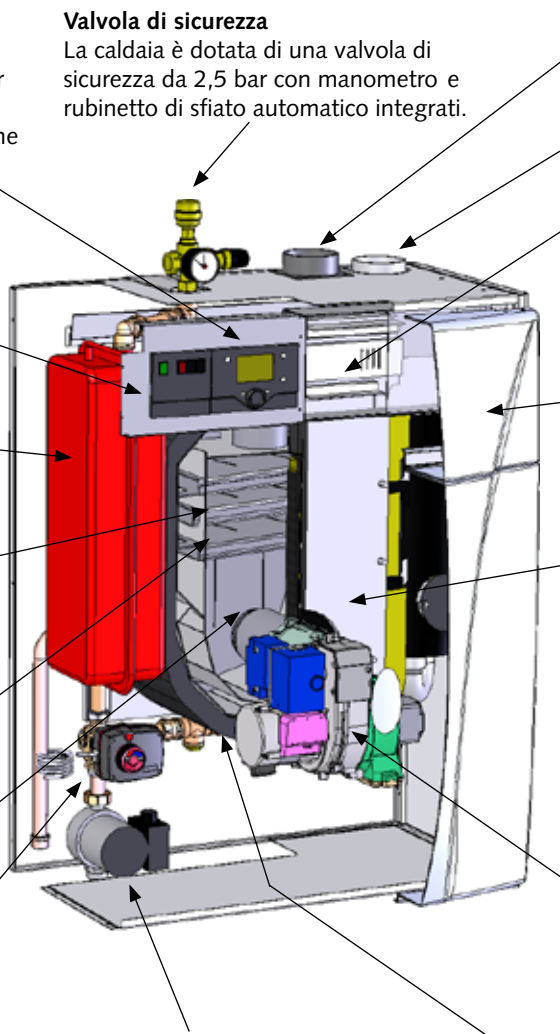
L'ampio sportello di pulizia facilita l'accesso ai diaframmi e consente di effettuare contemporaneamente la pulizia e la manutenzione delle superfici termiche della caldaia. Lo sportello di pulizia è dotato di un accessorio di sospensione sul lato destro che consente di mantenere lo sportello di pulizia e il bruciatore in posizione di manutenzione.

Bruciatore a gasolio

La caldaia è dotata di un bruciatore a gasolio HG-Compact totalmente integrato e perfettamente adattato, montato in fabbrica. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo Bruciatore a gasolio.

Isolamento termico

Per ridurre al minimo le perdite di calore, la caldaia è dotata di un isolamento termico robusto e aderente.



Canna fumaria

La canna fumaria collega le superfici termiche della caldaia e lo scambiatore di calore fumi.

Sistema Spiro-Condens

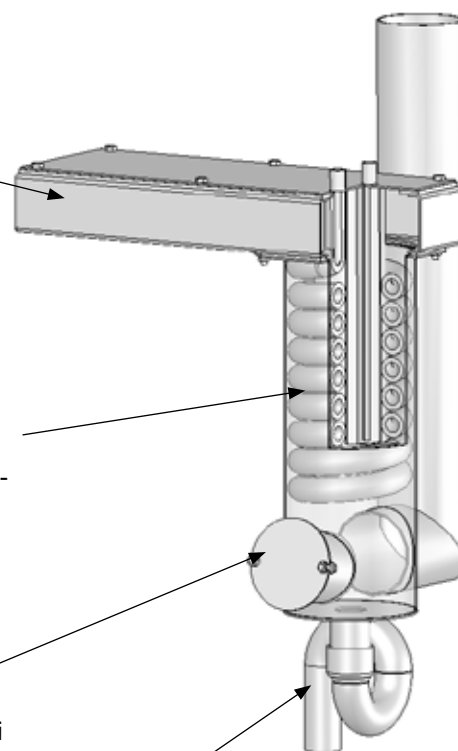
La CTC EcoSwiss 950 IC è dotata di uno scambiatore di calore fumi integrato, il sistema Spiro-Condens. Il sistema Spiro-Condens garantisce un utilizzo efficiente ed affidabile del calore latente dei fumi. Questo sistema consiste in uno scambiatore di calore a serpentina alettata contenuto in un alloggiamento, entrambi in acciaio inox.

Sportello di pulizia

Per poter rimuovere la fuliggine e i depositi di sporco dallo scambiatore di calore fumi e dal camino, sulla parte anteriore dell'alloggiamento si trova uno sportello di pulizia.

Sifone

La caldaia è dotata di un sifone per impedire ai fumi di fuoriuscire attraverso il raccordo di scarico condensa.



Materiale tubi a serpentina	Acciaio inox 1,4539
Materiale alette e alloggiamento	Acciaio inox 1.4404

4. Installazione

4.1 Informazioni generali

L'installazione deve essere affidata a personale autorizzato in conformità agli standard tecnici e alle disposizioni di costruzione vigenti.

4.2 Trasporto

Per evitare danni durante gli spostamenti, non rimuovere la caldaia dall'imballaggio finché non viene trasportata sul luogo di installazione nel locale caldaia. La caldaia può essere spostata e sollevata mediante:

- ▶ Sollevatore a forche
- ▶ Pallet con nastro di sollevamento. Attenzione. Solo con prodotto imballato.
- ▶ Carrello portapacchi

4.3 Disimballaggio

Per evitare danni durante gli spostamenti, non rimuovere la caldaia dall'imballaggio finché non viene trasportata sul luogo di installazione nel locale caldaia. Dopo il disimballaggio, verificare che la caldaia non sia stata danneggiata durante il trasporto. Comunicare al trasportatore eventuali danneggiamenti avvenuti durante il trasporto. Contenuto standard dell'imballaggio:

- ▶ Caldaia a condensazione a gasolio CTC EcoSwiss 950 IC
- ▶ Valvola di sicurezza
- ▶ Sifone
- ▶ Sonda mandata
- ▶ Sonda esterna
- ▶ Sonda accumulo acqua calda sanitaria

4.4 Locale caldaia

Il locale caldaia deve essere conforme alle disposizioni di costruzione vigenti e, in particolare, alle norme antincendio in vigore nel proprio paese. In caso di funzionamento a circuito aperto, il locale caldaia deve essere provvisto di un'apertura di ventilazione per l'apporto di aria. L'area della sezione dell'apertura di ventilazione deve essere almeno di 6,5 cm² per 1 kW di potenza.

4.5 Montaggio a parete della CTC EcoSwiss 950 IC

1. Montare la staffa a muro sulla parete con le viti fornite in dotazione.
La parte superiore della caldaia si troverà a circa 130 mm sopra il punto di fissaggio con le viti della staffa a muro. Per poter effettuare la manutenzione dello scambiatore di calore fumi, la distanza tra il soffitto e la parte superiore della caldaia non deve essere inferiore a 250 mm.



2. Per ridurre il peso di sollevamento della caldaia, rimuovere il bruciatore e lo sportello di pulizia durante il montaggio a parete.



3. Sollevare la caldaia afferrandola dagli angoli inferiori.
N.B. non sollevare la caldaia dalla parte centrale dell'involucro inferiore e non appoggiarvi alcun carico per evitare cedimenti.



4. Una volta posizionata la caldaia, rimontare lo sportello di pulizia e il bruciatore. Collegare il cavo del bruciatore e il flessibile della presa d'aria.



Continuare l'installazione della caldaia effettuando le operazioni riguardanti l'impianto idraulico, il camino e l'impianto elettrico.

4.6 Raccordo al camino

La caldaia è progettata per un funzionamento a flusso bilanciato e a circuito aperto. Rispettare gli standard tecnici e le disposizioni di costruzione vigenti riguardanti la struttura/installazione del camino. Condizioni importanti:

- ▶ Ottimo isolamento tecnico per evitare il più possibile perdite di calore dal raccordo tra la caldaia e il camino.
- ▶ Tenuta stagna perfetta dei raccordi della canna fumaria.
- ▶ Resistenza allo shock termico e impermeabilità all'acqua/vapore.

4.7 Raccordo idraulico della caldaia

Il dimensionamento e le tubazioni dell'impianto devono essere effettuati in base alle misure e ai dati tecnici riportati nel capitolo Dati tecnici.

4.8 Valvole di arresto

Le valvole di arresto devono essere installate tra il circuito di riscaldamento e la caldaia per poter facilitare un eventuale smontaggio della serpentina dello scambiatore di calore fumi.

4.9 Valvola di sicurezza e vaso di espansione

La valvola di sicurezza e il vaso di espansione sono forniti in dotazione con la caldaia. Durante l'installazione, è necessario montare la valvola di sicurezza e un tubo di scarico allo scarico a pavimento.

4.10 Pompa del circuito di riscaldamento

La caldaia è dotata di una pompa del circuito di riscaldamento integrata.

4.11 Valvola miscelatrice del circuito di riscaldamento

La caldaia è dotata di una valvola miscelatrice del circuito di riscaldamento integrata.

4.12 Raccordo acqua calda sanitaria (DHW) e circuito di riscaldamento secondario

Il raccordo collocato sul lato destro della caldaia consente di collegare la caldaia a un accumulo acqua calda sanitaria (scaldabagno). Questo raccordo offre anche la possibilità di collegare la caldaia a un circuito di riscaldamento secondario. In caso di collegamento ad accumuli acqua calda sanitaria, è estremamente importante che la loro capienza e la loro potenza corrispondano alla potenza della caldaia. L'impianto deve rispettare le disposizioni di costruzione vigenti.

4.13 Pompa di carico acqua calda sanitaria

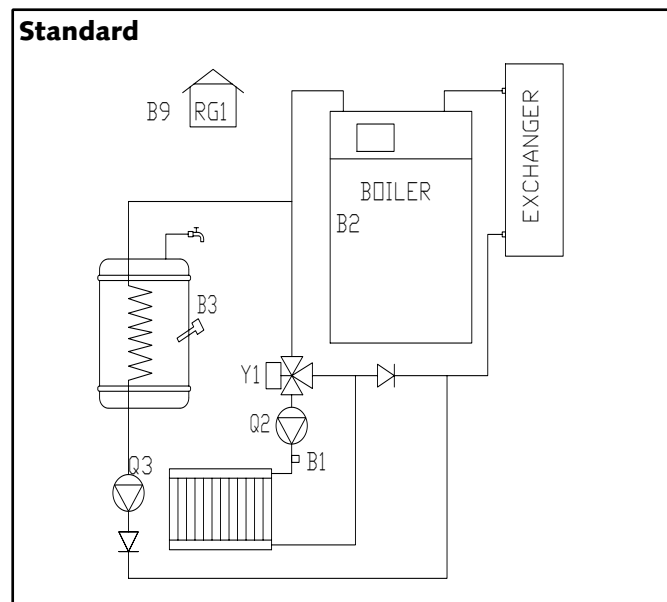
Quando si collega un accumulo acqua calda sanitaria, è necessario montare una pompa di carico al raccordo dell'accumulo acqua calda sanitaria di mandata della caldaia. La pompa viene alimentata con corrente elettrica dalla caldaia. Vedere il capitolo Impianto elettrico.

Per ulteriori informazioni relative ai raccordi e ai principi dell'impianto idraulico, vedere gli schemi dell'impianto nella pagina successiva.

4.14 Schemi dell'impianto

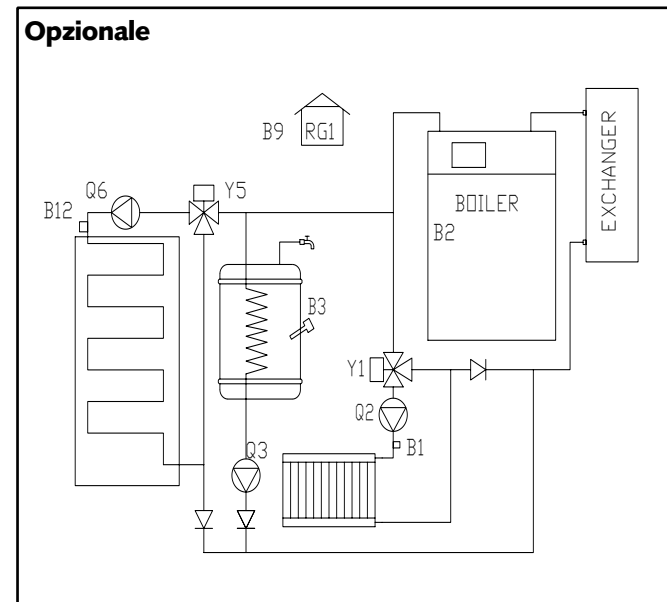
Standard:

1 circuito di riscaldamento e accumulo acqua calda



Opzione con modulo di ampliamento AVS75.390:

2 circuiti di riscaldamento e accumulo acqua calda sanitaria:



Consultare la legenda degli schemi al capitolo Impianto elettrico Sistema di regolazione confort – Marcatura dei morsetti.

4.15 Drenaggio/Valvola di scarico

La valvola di scarico viene montata in fabbrica nella parte inferiore della caldaia.

4.16 Riempimento

Il riempimento si esegue attraverso la valvola di riempimento dell'impianto di riscaldamento.

4.17 Sifone

La caldaia viene fornita con un sifone. Il sifone deve essere montato sullo scarico condensa del sistema Spiro-Condens (scambiatore di calore fumi).

4.18 Box di neutralizzazione

In conformità agli standard tecnici e alle disposizioni di costruzione vigenti, è necessario installare un box di neutralizzazione nel raccordo del sistema Spiro-Condens, montato a sua volta nel raccordo del sifone.

5. Impianto elettrico della caldaia

5.1 Informazioni generali.

L'installazione e il cablaggio della caldaia devono essere effettuati da un elettricista autorizzato e in conformità alle norme vigenti. Il cablaggio interno della caldaia viene predisposto in fabbrica per l'installazione.

5.2 Alimentazione elettrica

La caldaia deve essere collegata a 230V 1N~ e a un dispositivo di messa a terra di protezione.

5.3 Interruttore generale

È necessario installare un interruttore generale.

5.4 Pompa del circuito di riscaldamento

La pompa del circuito di riscaldamento dell'impianto viene collegata in fabbrica all'apposito morsetto nell'unità base. La pompa è comandata dal sistema di regolazione confort della caldaia.

5.5 Valvola miscelatrice del circuito di riscaldamento

La valvola miscelatrice del circuito di riscaldamento dell'impianto viene collegata in fabbrica all'apposito morsetto nell'unità base. La valvola miscelatrice è comandata dal sistema di regolazione confort della caldaia.

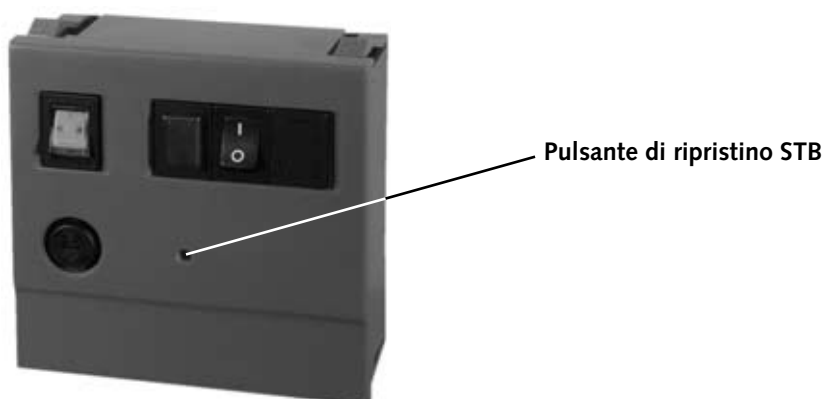
5.6 Pompa di carico acqua calda sanitaria

La pompa di carico acqua calda sanitaria per l'accumulo acqua calda sanitaria deve essere collegata all'apposito morsetto nell'unità base. La pompa è comandata dal sistema di regolazione confort della caldaia.

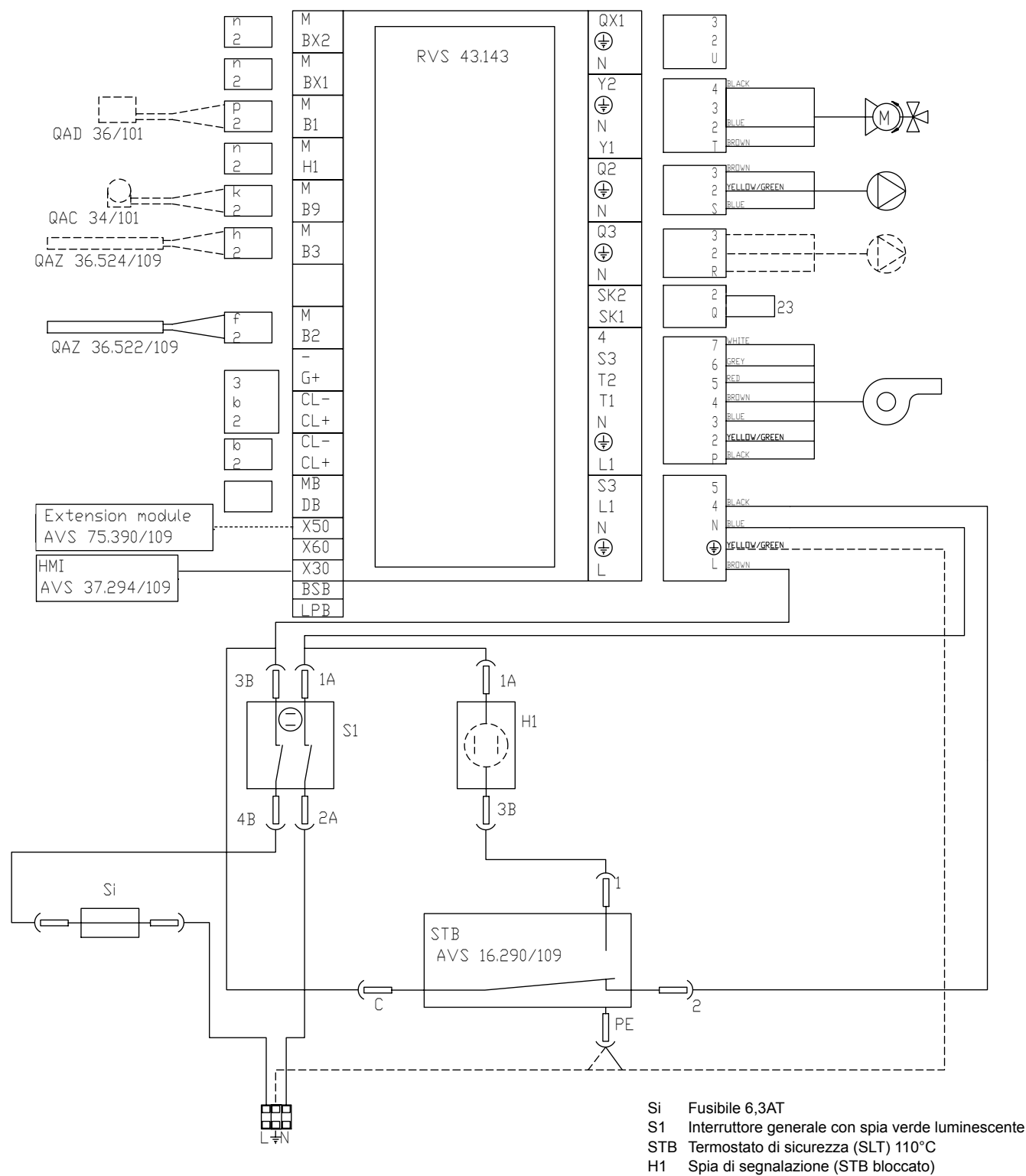
5.7 Termostato di sicurezza limite (STB)

Se la caldaia si trova in un luogo estremamente freddo, è possibile che il termostato di sicurezza limite sia scattato.

Effettuare il ripristino premendo il pulsante che si trova nel gruppo di alimentazione.



5.8 Schema elettrico 822451/1



582451/1

6. Impianto elettrico

Sistema di regolazione confort

6,1 Informazioni generali

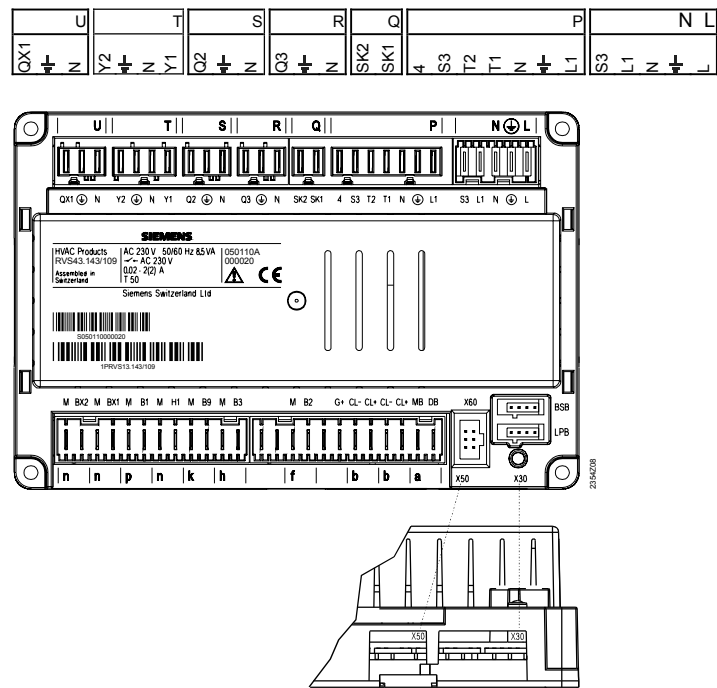
La CTC EcoSwiss 950 IC è dotata in fabbrica del sistema di regolazione confort Siemens Albatros2.

Il sistema di regolazione confort consiste nell'unità base, nel gruppo di alimentazione e nell'unità di controllo. Il gruppo di alimentazione e l'unità di controllo costituiscono assieme il pannello dei comandi della caldaia. Il capitolo 6. contiene le informazioni principali sul sistema di regolazione confort. Per ulteriori informazioni relative alle funzioni, alla programmazione, ai principi dell'impianto, ecc., consultare il manuale dell'utente del controller caldaia Albatros2.

6.2 Unità base RVS43.143



6.2.1 Marcatura dei morsetti



M BX2	M BX1	M B1	M H1	M B9	M B3	M B2	G+	CL-	CL+	CL+	MB	DB	X50	X60	X30	BSB
-------	-------	------	------	------	------	------	----	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----

Tensione di rete

	Uso	Morsettie- ra	Tipo di connet- tore
L ⏏ N L1 S3	Fase AC 230 V unità base Messa a terra di protezione Conduttore neutro Fase AC 230 V bruciatore Guasto uscita bruciatore	N ⏏ L	AGP4S.05A/109
L1 ⏏ N T1 T2 S3 4	Fase bruciatore Messa a terra di protezione Conduttore neutro Bruciatore 1° stadio Bruciatore 2° stadio Guasto ingresso bruciatore Ingresso bruciatore 1° stadio ore funzionamento	P	AGP8S.07A/109
SK1 SK2	Circuito di sicurezza Circuito di sicurezza	Q	AGP8S.02E/109
N ⏏ Q3	Conduttore neutro Messa a terra di protezione Pompa di carico acqua calda sanitaria / valvola deviatrice	R	AGP8S.03A/109
N ⏏ Q2	Conduttore neutro Messa a terra di protezione 1a pompa circuito di riscaldamento	S	AGP8S.03B/109
Y1 N ⏏ Y2	Apertura 1a valvola miscelatrice circuito di riscaldamento Conduttore neutro Messa a terra di protezione Chiusura 1a valvola miscelatrice circuito di riscaldamento primario	T	AGP8S.04B/109
N ⏏ QX1	Conduttore neutro Messa a terra di protezione 1a uscita multifunzione	U	AGP8S.03C/109
N ⏏ QX1	Conduttore neutro Messa a terra di protezione 2a pompa circuito di riscaldamento	S	AGP8S.03B/109
Y5 N ⏏ Y6	Apertura 2a valvola miscelatrice circuito di riscaldamento Conduttore neutro Messa a terra di protezione Chiusura 1a valvola miscelatrice circuito di riscaldamento	T	AGP8S.04B/109
N ⏏ QX2	Conduttore neutro Messa a terra di protezione 2a uscita multifunzione	U	AGP8S.03C/109
N ⏏ QX3	Conduttore neutro Messa a terra di protezione 3a pompa circuito di riscaldamento	U	AGP8S.03C/109
EX2 T6 T7 T8	Ingressi multifunzione Fase bruciatore 2° stadio Bruciatore 2° stadio off Bruciatore 2° stadio on	T	AGP8S.04C/109

Bassa tensione

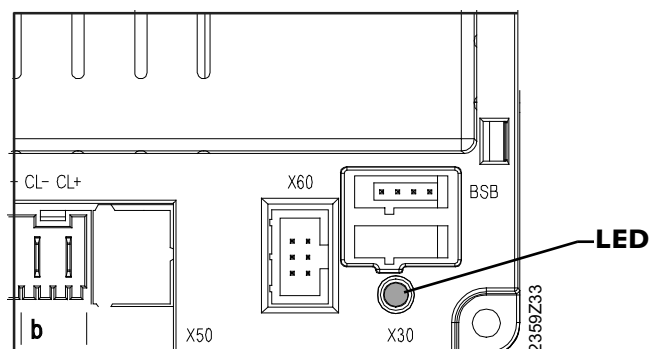
	Uso	Schema di innescio	Tipo di connettore
BSB	Tool di messa in servizio OCI700	-	-
LPB	Local process bus	-	-
X60	Modulo radio AVS71.390	-	-
X50	Modulo di ampliamento AVS75.390	-	AVS82.490/109
X30	Comando caldaia / unità di controllo	-	AVS82.491/109
DB	Dati LPB		AGP4S.02H/109
MB	Dati BSB		
CL+	Dati BSB	B	AGP4S.02A/109
CL-	Massa BSB		
CL+	Dati unità interna 2	B	AGP4S.02A/109
CL-	Massa unità interna 2		
CL+	Dati unità interna 1	B	AGP4S.02A/109
CL-	Massa unità interna 1		AGP4S.03D/109
G+	Alimentazione unità interna 12 V		
B2	Sonda caldaia	F	AGP4S.02B/109
M	Massa		
B3	Sonda acqua calda sanitaria superiore	H	AGP4S.02C/109
M	Massa		
B9	Sonda esterna	K	AGP4S.02D/109
M	Massa		
H1	Ingresso digitale -/0..10 V	N	AGP4S.02F/109
M	Massa		
B1	Sonda mandata	P	AGP4S.02G/109
M	Massa		
BX1	Ingresso sonda multifunzione 1	N	AGP4S.02F/109
M	Massa		
BX2	AGP4S.02G/109	N	AGP4S.02F/109
M	Massa		
B12	Ingresso sonda multifunzione 2	P	AGP4S.02G/109
M	Massa		
H2	Ingresso digitale / CC 0..10 V	N	AGP4S.02F/109
M	Massa		
BX3	Ingresso sonda multifunzione 3	N	AGP4S.02F/109
M	Massa		
BX4	Ingresso sonda multifunzione 3	N	AGP4S.02F/109
M	Massa		

6.2.2 Controllo dei LED

LED spento:
Alimentazione assente

LED acceso:
Pronto per il funzionamento

LED lampeggiante:
Guasto



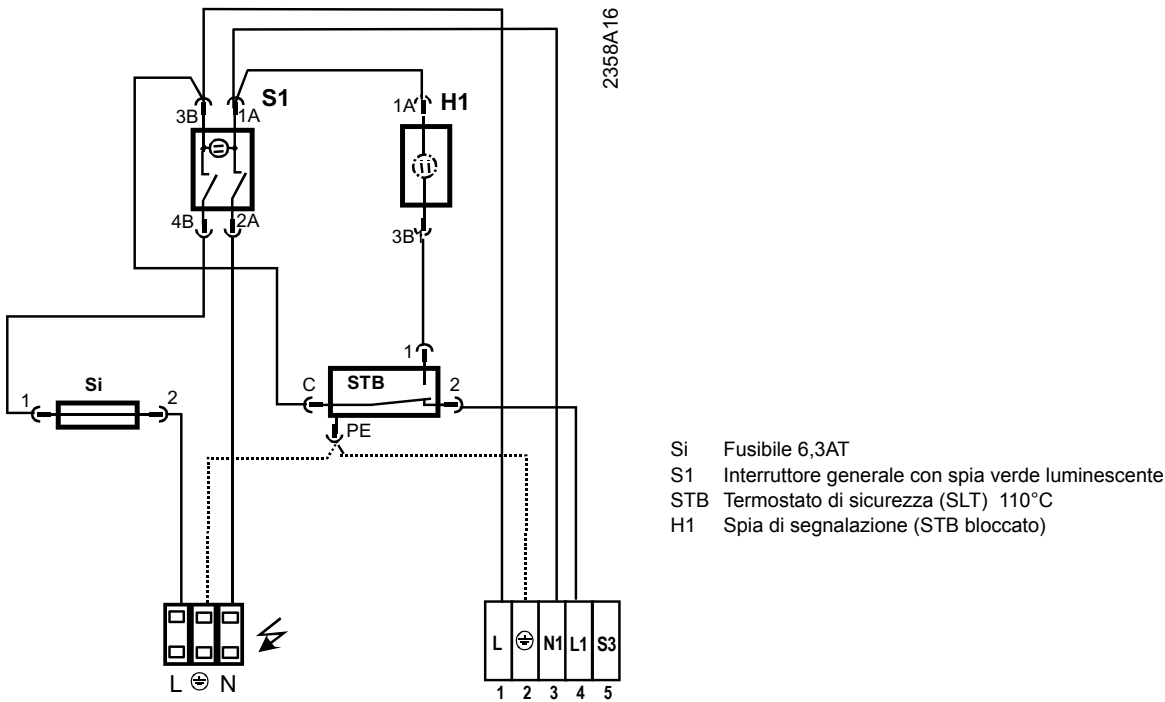
6.3 Gruppo di alimentazione AVS16.290



Morsetto	Denominazione	
L	Fase CA 230 V	blu
	Messa a terra di protezione	verde + giallo
N	Conduttore neutro	blu

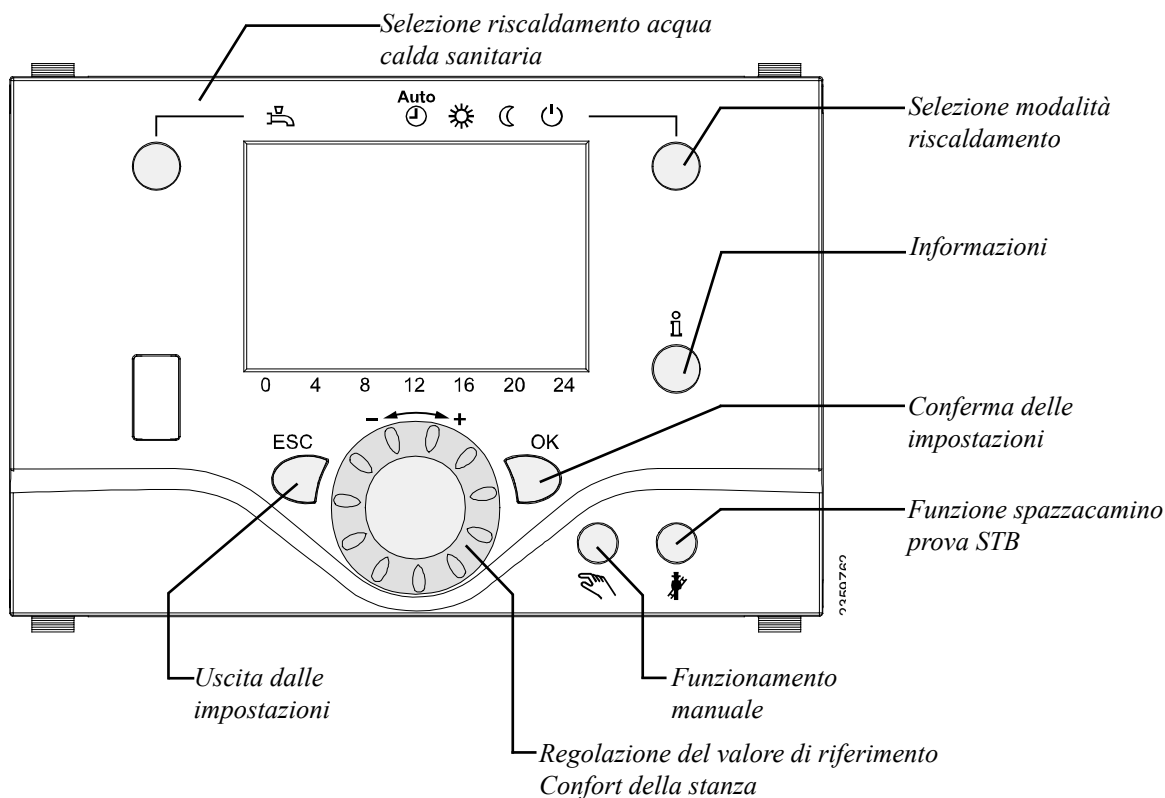
Raccordo all'unità base

Morsetto	Denominazione		
1	L	Fase AC 230 V unità base	marrone
2		Messa a terra di protezione	verde + giallo
3	N	Conduttore neutro	blu
4	L1	Fase CA 230 V bruciatore	nero
5	S3	Guasto ingresso bruciatore	-



6.4 Unità di controllo AVS37.294

Comandi (elementi di funzionamento)



Opzioni display

Riscaldamento al valore Confort

Riscaldamento al valore Ridotto

Riscaldamento al valore protezione antigelo **ECO** Funzione di riscaldamento temporaneamente disattivata funzione ECO attiva

Procedura in corso - attendere

Sostituire la batteria

Bruciatore in funzione (solo bruciatore a gas/gasolio)

INFO Livello Info attivato

PROG Programmazione attivata

Funzione vacanza attiva

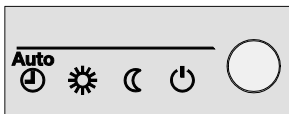
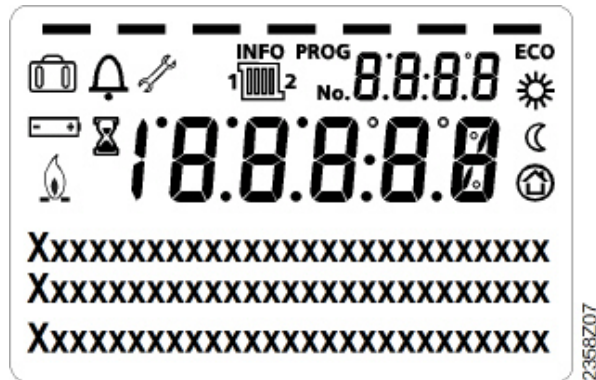
Riferimento al circuito di riscaldamento

Manutenzione / modalità speciale

Messaggi di errore

Visualizzazione

Display con tutti i segmenti disponibili visualizzati.



6.4.1 Selezione della modalità di riscaldamento

Premere il tasto per scorrere le diverse modalità di funzionamento.

La scelta effettuata è indicata da una barra che viene visualizzata sotto i simboli.

Modalità automatica AUTO

Il funzionamento automatico regola la temperatura ambiente in base al programma orario.

Caratteristiche del funzionamento automatico:

- Modalità di riscaldamento in base al programma orario
- Valori di riferimento della temperatura in base al programma di riscaldamento “Valore Confort” o “Valore Ridotto”
- Funzioni di protezione attive
- Cambio automatico estate / inverno (funzioni ECO)

Funzionamento continuo o

Il funzionamento continuo mantiene la temperatura ambiente al livello selezionato.

 Riscaldamento al valore confort

 Riscaldamento al valore ridotto

Caratteristiche del funzionamento continuo:

- Modalità di riscaldamento in base al programma orario
- Valori di riferimento della temperatura in base al programma di riscaldamento “Valore Confort” o “valore ridotto”
- Funzioni di protezione attive
- Cambio automatico estate / inverno (funzioni ECO)

Antigelo

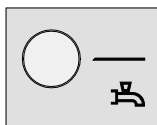
Quando si utilizza la modalità di protezione antigelo, il riscaldamento è spento. L'impianto rimane tuttavia protetto dal gelo (temperatura antigelo), purché non vi siano interruzioni di corrente.

Caratteristiche della protezione antigelo:

- Riscaldamento spento
- Temperatura in base alla protezione antigelo 24 ore
- Funzioni di protezione attive
- Cambio automatico estate/inverso (funzioni ECO)
- e limite di riscaldamento automatico 24 ore attivi

6.4.2 Selezione della modalità di riscaldamento

Questo tasto viene utilizzato per attivare e disattivare la modalità di riscaldamento acqua calda sanitaria. La scelta effettuata è indicata da una barra che viene visualizzata sotto il simbolo.



Modalità acqua calda sanitaria

► On

L'acqua viene riscaldata in base al programma scelto.

► Off

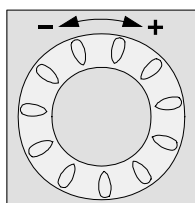
Il riscaldamento dell'acqua non è attivo; è attiva la funzione di protezione antigelo.

Produzione di acqua calda sanitaria

Per effettuare questa operazione, tenere premuto il tasto della modalità di funzionamento acqua calda sanitaria per almeno 3 secondi.

La produzione di acqua calda sanitaria può essere avviata anche quando:

- La modalità di funzionamento è impostata su "Off"
- Il cambio della modalità di funzionamento avviene tramite H1 o centralmente (LPB)
- Tutti i circuiti di riscaldamento sono stati impostati nella modalità vacanza



6.4.3 Regolazione del valore di riferimento della temperatura ambiente

Ruotare la manopola di impostazione per aumentare o ridurre il **valore di riferimento confort** ☀

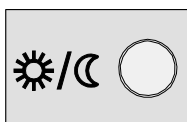
Per il **valore ridotto** ☾

- Premere il tasto OK
- Scegliere la pagina di menu "Circuito riscaldamento" e
- Regolare il valore di riferimento Ridotto.



Ogni volta che si effettua una regolazione, attendere almeno 2 ore per consentire alla temperatura ambiente di adattarsi.

6.4.4 Tasto presenza



Se le stanze non vengono utilizzate per un determinato periodo di tempo, è possibile premere il tasto presenza per ridurre la temperatura ambiente e risparmiare l'energia per il riscaldamento. Quando le stanze vengono occupate nuovamente, ripremere il tasto presenza per ristabilire la funzione di riscaldamento.



Riscaldamento al valore confort



Riscaldamento al valore ridotto



- Il tasto presenza è unicamente attivo in modalità automatica
- La selezione corrente rimane attiva fino all'azione successiva in base al programma di riscaldamento.

6.4.5 Visualizzazione delle informazioni

Con questo tasto è possibile visualizzare le informazioni.



Visualizzazioni possibili

A seconda del tipo, della configurazione e dello stato di funzionamento dell'apparecchio, alcune informazioni illustrate di seguito potrebbero non essere visualizzate.

Sf Visualizzazioni

- Possibili messaggi di errore dall'elenco dei codici di errore nella pagina
- Possibili allarmi di manutenzione dall'elenco dei codici di manutenzione nella pagina
- Possibili messaggi di modalità speciale

Altre visualizzazioni:

- Temperatura ambiente
- Stato acqua calda sanitaria
- Temperatura ambiente minima
- Stato caldaia
- Temperatura ambiente massima
- Stato solare
- Temperatura caldaia
- Stato combustibile solido caldaia
- Temperatura esterna
- Stato serbatoio tampone
- Temperatura esterna min
- Data e ora
- Temperatura esterna max
- N. telefonico assistenza clienti
- Temperatura acqua calda sanitaria 1
- Stato circuito di riscaldamento 1
- Stato circuito di riscaldamento 2
- Stato circuito di riscaldamento P

Eccezioni

In casi eccezionali, il display visualizza uno dei seguenti simboli:



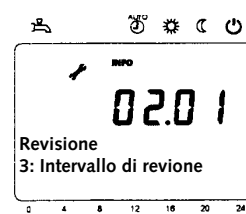
Messaggi di errore

Se appare questo simbolo, significa che si è verificato un guasto all'impianto. In questo caso, premere il tasto Info per ottenere ulteriori informazioni.



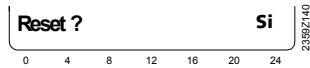
Manutenzione o modalità speciale

Se appare questo simbolo, significa che è stato emesso un allarme manutenzione o che l'impianto si è impostato in modalità speciale. In questo caso, premere il tasto Info per ottenere

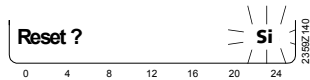


6.4.6 Funzione di ripristino

La funzione di ripristino dei parametri e la tabella di ripristino dei parametri vengono visualizzate nella riga inferiore del display, purché nella riga corrente sia consentito un ripristino (utente finale / messa in servizio / termotecnico).



Dopo l'attivazione mediante il tasto Si, appare la scritta "Si" lampeggiante.



Dopo la conferma con il tasto Si, il parametro o i parametri in questione vengono azzerati.

6.4.7 Funzionamento manuale

Quando il funzionamento manuale è attivo, i relè non vengono più eccitati o diseccitati a seconda dello stato di controllo, ma vengono impostati su uno stato di funzionamento manuale predefinito in base alla loro funzione.

Il relè del bruciatore messo sotto tensione in modalità di funzionamento manuale può essere diseccitato mediante il controller elettronico della temperatura (TR).

Regolazione del valore di riferimento con funzionamento manuale

Dopo aver attivato il funzionamento manuale, passare alla schermata iniziale. Qui appare il simbolo di manutenzione / modalità speciale. Regolazione del valore di riferimento con funzionamento manuale Premere il tasto Info per passare alla schermata delle informazioni "Modalità manuale", in cui è possibile impostare il valore di riferimento.

6.4.8 Funzione spazzacamino

La funzione spazzacamino si attiva con una breve pressione (massimo 3 secondi) sul relativo tasto della funzione. Questa operazione attiva lo stato di funzionamento desiderato per effettuare misurazioni dei fumi.

Prova STB

La prova STB (STB = safety limit thermostat, termostato di sicurezza limite) si attiva mediante una lunga pressione (oltre 3 secondi) sul tasto della funzione spazzacamino. È necessario tenere premuto il tasto durante l'intera prova. Se il tasto viene rilasciato, la prova viene interrotta. La prova STB viene visualizzata sul display.



La prova deve essere effettuata da personale qualificato, poiché la temperatura della caldaia raggiunge valori superiori ai limiti massimi.

6.4.9 Programmazione

Principio di impostazione

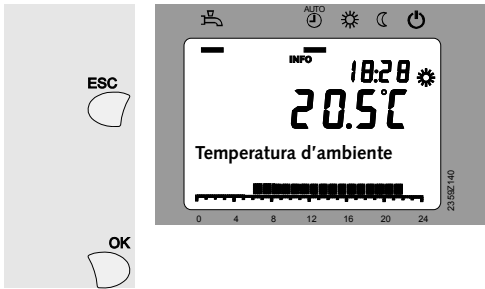
Le impostazioni che non possono essere effettuate mediante elementi di funzionamento, vengono effettuate con la programmazione. A questo scopo, le singole impostazioni sono strutturate sottoforma di pagine e righe di menu, fornendo pratici gruppi di impostazioni. Di seguito è riportato un esempio esplicativo che mostra l'impostazione della data e dell'ora.

Esempio "Impostazione date e ora"



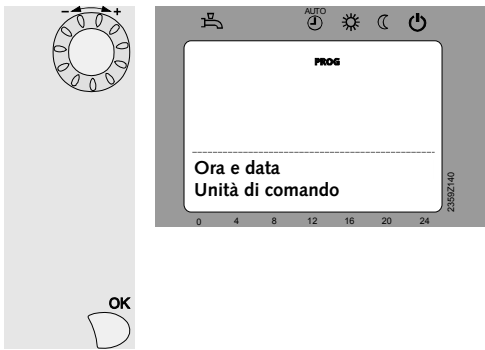
- Quando si preme il tasto ESC, si torna alla schermata precedente; i valori impostati non verranno adottati
- Se entro 8 minuti non viene effettuata alcuna impostazione, l'apparecchio torna automaticamente alla schermata iniziale
- Le righe di menu possono essere nascoste, a seconda del tipo di apparecchio, della configurazione e del livello utente

Operazione Esempio visualizzazione Descrizione

- 

Viene visualizzata la schermata iniziale.

Se la schermata iniziale non compare, premere il tasto ESC.

Premere il tasto OK.
- 

La sezione inferiore del display mostra il numero di pagine di menu.

Ruotare la manopola di impostazione fino alla pagina di menu "Data e ora".

Per confermare, premere il tasto OK.
- 

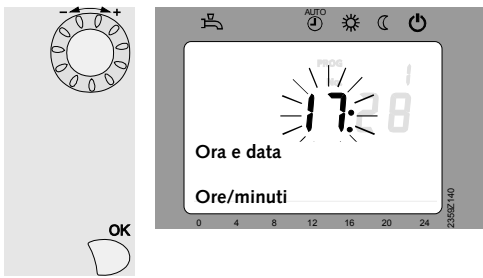
Nella sezione inferiore del display viene visualizzata la prima riga di menu della pagina "Data e ora".

Ruotare la manopola di impostazione finché non viene visualizzata la riga di menu "Ore / minuti".

Per confermare, premere il tasto OK.

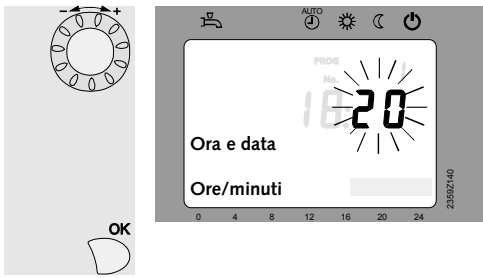
Operazione Esempio visualizzazione Descrizione

- 4**



Sul display le ore lampeggiano.
Ruotare la manopola di impostazione finché l'ora non è corretta.

Per confermare, premere il tasto OK.
- 5**



Sul display i minuti lampeggiano.

Ruotare la manopola di impostazione finché i minuti non sono corretti.

Per confermare, premere il tasto OK.
- 6**



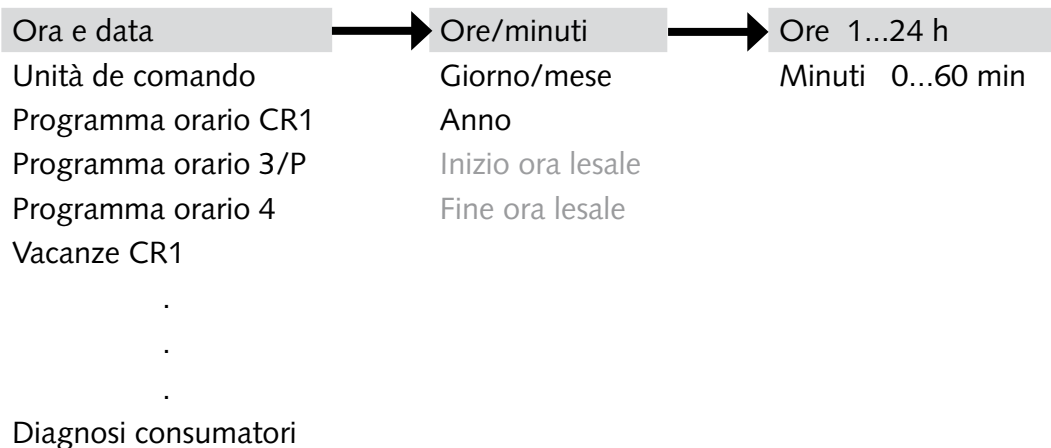
Le impostazioni vengono salvate e la visualizzazione smette di lampeggiare.

È possibile procedere con altre impostazioni, oppure premere il tasto della modalità di funzionamento per tornare alla schermata iniziale.
- 7**



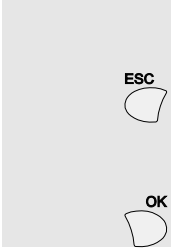
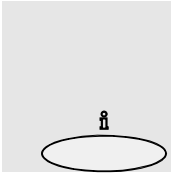
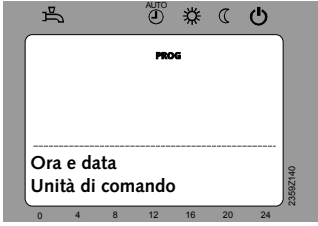
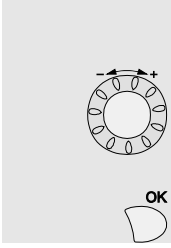
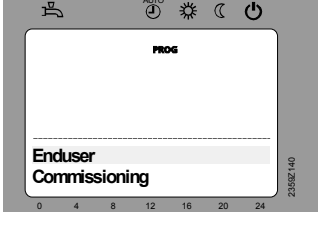
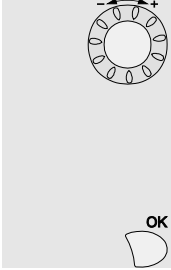
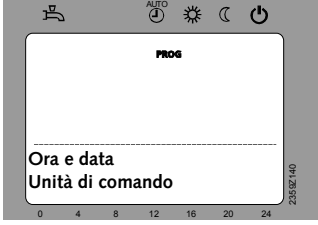
A questo punto, ci si trova nella schermata iniziale.

Esempio di struttura del menu



6.4.10 Livelli utente

Alcuni livelli utente consentono di effettuare impostazioni unicamente per determinati gruppi utente. Per accedere al livello utente desiderato, procedere come indicato di seguito:

Operazione	Esempio visualizzazione	Descrizione
1	 	Viene visualizzata la schermata iniziale. Se la schermata iniziale non compare, premere il tasto ESC. Premere il tasto OK.
2	 	Ci si trova nel livello utente "Utente finale". Tenere premuto il tasto Info per 3 secondi.
3	 	Viene mostrata una possibilità di scelta di livelli utente. Ruotare la manopola di impostazione fino al livello utente desiderato. Premere il tasto OK.
	 	Ci si trova al livello utente desiderato.

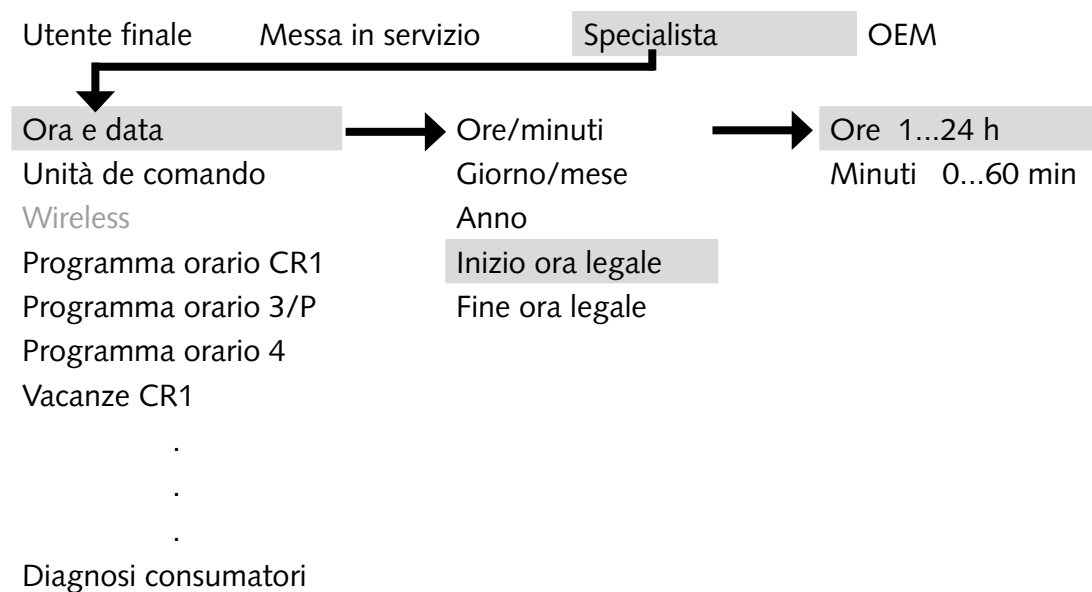
Per accedere al livello OEM, immettere il relativo codice.

Struttura di configurazione per "Utente finale"

L'esempio riportato di seguito mostra che alcuni livelli utente non permettono di effettuare determinate impostazioni. Nella figura seguente, queste impostazioni sono evidenziate. Nell'apparecchio, sono invece nascoste.



Struttura di configurazione per "Termotecnico"



6.4.11 Messa in servizio

Requisiti

Per la messa in servizio dell'apparecchio, è necessario effettuare queste operazioni:

- ▶ È essenziale che il montaggio e l'impianto elettrico vengano effettuati correttamente e, in caso di sistemi wireless, che i collegamenti radio agli apparecchi ausiliari funzionino regolarmente
- ▶ Effettuare tutte le impostazioni specifiche dell'impianto. Prestare particolare attenzione alla pagina di menu "Configurazione". A questo scopo, è necessario selezionare il relativo livello operativo come indicato di seguito:
Premere il tasto OK sull'unità interna per passare alla programmazione.
Tenere premuto il tasto Info per almeno 3 secondi e selezionare il livello operativo "Messa in servizio" con la manopola di impostazione. Quindi, premere il tasto OK
- ▶ Effettuare le verifiche funzionali come descritto di seguito
- ▶ Azzerare la temperatura esterna attenuata (pagina di menu "Diagnosi utente", riga di menu "Temp. esterna attenuata" (8703))

Controllo di funzionamento

Per facilitare la messa in servizio e la ricerca di errori, il controller permette di eseguire una prova di ingresso e di uscita. In base ad essa è possibile controllare gli ingressi e le uscite. Per effettuare le prove, selezionare la pagina di menu "Prova ingresso/uscita" e passare in rassegna tutte le righe disponibili.

Stato di funzionamento

L'attuale stato di funzionamento può essere verificato nella pagina di menu "Stato".

Diagnosi

Per eseguire una diagnosi dettagliata dell'impianto, verificare le pagine di menu "Diagnosi fonte di calore" e "Diagnosi utente".

7. Bruciatore a gasolio

7,1 Informazioni generali

La CTC EcoSwiss 950 IC è dotata di un bruciatore a gasolio HG-Compact perfettamente adattato e totalmente integrato. La messa in servizio, la regolazione e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da un termotecnico autorizzato in base al manuale tecnico del bruciatore.

7.2 Regolazioni del bruciatore

Il bruciatore è incorporato in serie e preimpostato secondo i parametri elencati nelle tabelle tecniche seguenti.

Modello di caldaia	CTC 950 IC Condens
Tipo di bruciatore	BF1
Modello di bruciatore	Bentone BF1 M1V 87-20
Ugello gasolio	0,40 60 S
Pressione gasolio	10 bar
Diametro ugello aria	-
Scala	STD 8 5

8. Prima accensione - Messa in funzione

8.1 Prima della prima accensione

Verificare che:

1. la caldaia e l'impianto di riscaldamento siano riempiti d'acqua.
2. tutti i raccordi siano serrati ermeticamente e che il raccordo al camino sia effettuato correttamente.
3. il serbatoio del gasolio sia stato sottoposto a ispezione in base alle disposizioni vigenti.
4. il filtro dell'olio (tipo Tigerloop) sia installato nel bruciatore.
5. i raccordi elettrici siano eseguiti in modo corretto.
6. tutte le sonde, il bruciatore, la valvola miscelatrice e le pompe siano collegati all'alimentazione.

8.2 Prima della prima accensione

1. Attivare l'alimentazione con l'interruttore generale.
2. Per la messa in servizio sono sufficienti il sistema di regolazione confort, i valori standard preimpostati in fabbrica, il programma orario e le modalità di funzionamento. Occorre comunque effettuare le impostazioni di data e ora. Ulteriori impostazioni in base ad esigenze personali possono essere effettuate attenendosi al manuale tecnico del sistema di regolazione confort. Vedere anche il capitolo Impianto elettrico – sistema di regolazione confort.
3. Controllare se il bruciatore è avviato.
4. Quando la caldaia avrà raggiunto la sua temperatura d'esercizio, controllare e regolare il bruciatore seguendo il relativo manuale tecnico. Vedere anche il capitolo Bruciatore a gasolio.

8.3 Dopo il primo avvio

Verificare che:

1. tutti i raccordi siano serrati ermeticamente, serrare ulteriormente se necessario.
2. il raccordo fumi sia serrato ermeticamente e sia correttamente isolato.
3. la temperatura della caldaia aumenti al primo avvio.
4. il calore raggiunga l'impianto di riscaldamento
5. la pompa del circuito di riscaldamento sia in funzione e possa essere comandata dal sistema di regolazione confort della caldaia.
6. l'acqua calda giunga nei punti di erogazione dell'abitazione non appena la caldaia si accende.
7. la valvola di sicurezza funzioni in modo corretto.
8. sia stata scaricata correttamente aria dalla caldaia e dall'impianto di riscaldamento. Ripetere questi controlli a distanza di alcuni giorni.

9. Funzionamento

9.1 Informazioni generali

A istallazione ultimata controllare con l'assistenza dell'installatore che l'impianto sia pronto ad entrare in funzione. È importante che l'installatore illustri all'utente tutti gli elementi di regolazione affinché quest'ultimo possa conoscere perfettamente il funzionamento dell'impianto e le modalità di manutenzione.

Dopo circa tre giorni di funzionamento della caldaia, scaricare l'aria dai radiatori e, se necessario, rabboccare l'impianto con acqua.

9.2 Ispezione regolare

L'ispezione regolare deve comprendere i seguenti punti:

- ▶ Controllo del manometro. In caso di pressione troppo bassa, rabboccare con acqua l'impianto di riscaldamento tramite il dispositivo di carico e scarico.
- ▶ Controllare il livello del gasolio nel serbatoio.
- ▶ Controllare le impostazioni del sistema di regolazione confort.
- ▶ Verificare la temperatura della caldaia, della mandata e dei fumi.
- ▶ Controllare il bruciatore secondo le istruzioni contenute nel manuale tecnico fornito dal costruttore.
- ▶ In un sistema a circuito chiuso, controllare la valvola di sicurezza ruotando il dispositivo di regolazione della valvola. Verificare che l'acqua non fuoriesca dal tubo di scarico della valvola di sicurezza.
- ▶ Box di neutralizzazione: Verificarne il funzionamento e il valore del pH in base al relativo manuale e alle disposizioni vigenti.

9.3 Interruzione del funzionamento

La messa fuori servizio dell'impianto avviene mediante l'interruttore generale. Vedere il capitolo Impianto elettrico – Sistema di regolazione confort.

9.4 Pericolo di gelo

Non mettere mai in funzione la caldaia se si ritiene che la caldaia stessa o i componenti del sistema di riscaldamento siano gelati. Ciò potrebbe danneggiare la caldaia e le tubazioni dell'abitazione. Per qualsiasi chiarimento contattare il tecnico specializzato.

Per quanto concerne la modalità di protezione antigelo, vedere il capitolo

Impianto elettrico – Sistema di regolazione confort.

9.5 Pulizia della caldaia

Prima di iniziare la pulizia della caldaia, è necessario disattivare la corrente con l'interruttore generale.

La camera di combustione può essere pulita con facilità dalla parte anteriore:



1. Rimuovere la protezione anteriore aprendo la parte superiore e rilasciando la parte inferiore con i gancetti a vite.



2. Estrarre la spina Euro del bruciatore dal lato sinistro. Allentare e rimuovere le viti dello sportello del bruciatore. Lo sportello di pulizia/il bruciatore possono essere collocati in posizione di manutenzione utilizzando l'accessorio di sospensione sul lato destro.



3. Rimuovere i diaframmi. Pulire la camera di combustione e le superfici termiche mediante gli appositi attrezzi (spazzola morbida, ecc.). Tenere presente che i diaframmi non sono tutti identici; le frecce devono essere rivolte verso l'alto.

4. Dopo la pulizia reinstallare i diaframmi, chiudere lo sportello del bruciatore e serrare nuovamente le viti.
5. Collegare la spina Euro al bruciatore.
6. Ricollocare la protezione anteriore.
7. Riattivare l'interruttore generale.

La pulizia della caldaia deve essere effettuata secondo le disposizioni vigenti.

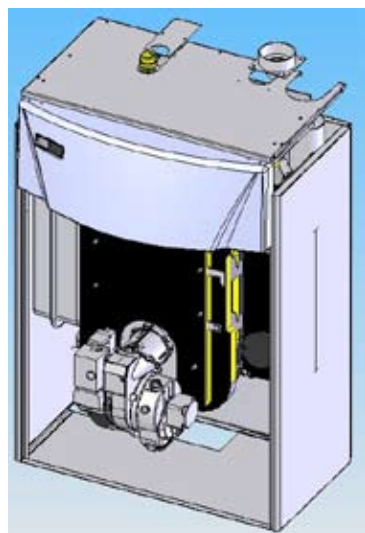
9.6 Pulizia del sistema Spiro-Condens

In condizioni di funzionamento normale, il sistema Spiro-Condens è autopulente. In caso di guasti persistenti al funzionamento e di aumento delle temperature dei fumi, potrebbe essere necessario pulire la serpentina dello scambiatore di calore fumi.

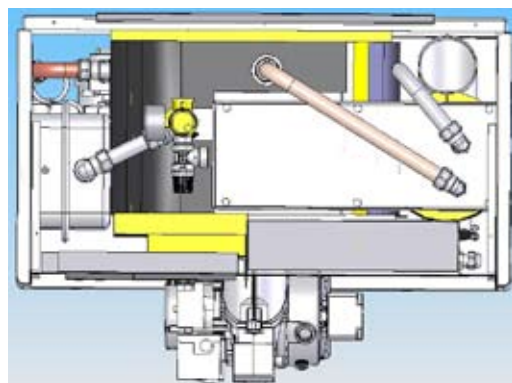
Prima di iniziare la pulizia, è necessario disattivare la corrente con l'interruttore generale.

Il sistema Spiro-Condens può essere pulito con facilità dalla parte superiore:

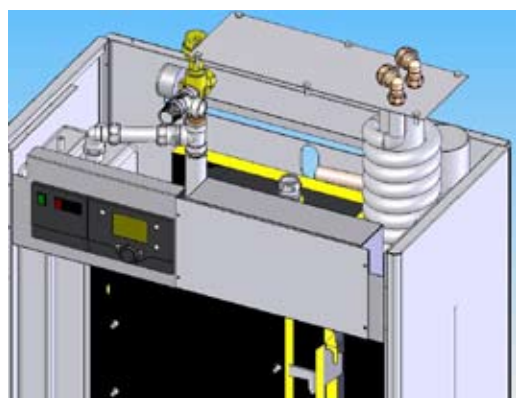
1. Chiudere le valvole di arresto del circuito di riscaldamento, aprire la valvola di scarico e scaricare l'acqua dalla caldaia.



2. Allentare le viti e rimuovere la piastra di rivestimento del raccordo della valvola di sicurezza.
3. Allentare le viti e rimuovere la piastra dell'involucro della caldaia.



4. Allentare i raccordi delle tubazioni della serpentina, rimuovere il tubo più lungo e spingere il tubo più corto in senso antiorario verso la parete.



5. Rimuovere l'isolamento.
6. Allentare le viti, sollevare e rimuovere dalla caldaia la parte dello scambiatore di calore fumi formata dalla piastra superiore della canna fumaria e dalla serpentina alettata).

7. Rimuovere la fuliggine e i depositi di sporco lavando la serpentina.

8. Rimuovere lo sportello di pulizia situato nella parte anteriore bassa del sistema Spiro-Condens.



9. Rimuovere la fuliggine e i depositi di sporco mediante gli appositi attrezzi (spazzola, ecc.) o un aspirapolvere.

N.B. Se si utilizza un aspirapolvere, accertarsi che la fuliggine e i detriti non siano caldi.

10. Rimontare lo sportello di pulizia.
11. Reinstallare lo scambiatore di calore fumi, le tubazioni e l'isolamento superiore precedentemente rimossi.
12. Rabboccare la caldaia con acqua. Verificare la presenza di eventuali perdite dai raccordi.
13. Rimontare la piastra dell'involucro.
14. Ricollocare la protezione anteriore.
15. Riattivare l'interruttore generale.

9.7 Scarico

Prima di scaricare la caldaia, disattivare la corrente. Il raccordo di scarico/valvola di scarico si trova nella parte inferiore della caldaia. Durante lo scarico dell'intero impianto, la valvola miscelatrice del circuito di riscaldamento deve essere completamente aperta. In caso di un impianto a circuito chiuso, è necessario un apporto d'aria.

9.8 Funzionamento a gasolio

Informazioni generali: La regolazione e la manutenzione del bruciatore vanno sempre eseguite in base al relativo manuale tecnico.

Per garantire un funzionamento corretto, a ridotto consumo energetico e a bassa emissione di sostanze nocive, l'impianto deve essere sottoposto a regolare manutenzione e alla verifica dei parametri impostati. (preferibilmente una volta all'anno).

N.B. Il bruciatore prevede diverse posizioni di manutenzione, a seconda se è dotato di un tubo standard o un tubo Meku (gruppo interno).

Tubo Meku del bruciatore

- Pulizia del gruppo interno, accessibile dallo sportello di pulizia della caldaia sistemato in posizione di manutenzione.
- Manutenzione/regolazione dei componenti esterni visibili del bruciatore, accessibili dallo sportello di pulizia della caldaia sistemato in posizione di manutenzione.
- Manutenzione/regolazione del gruppo interno (ugelli, elettrodi di accensione, ecc.) e componenti esterni meno visibili del bruciatore, accessibile rimuovendo il bruciatore dalla caldaia.

Per qualsiasi chiarimento sulla manutenzione o su eventuali guasti al prodotto, rivolgersi all'installatore.

9.9 Guasti di funzionamento

Guasto al bruciatore:

- Controllare se nel serbatoio è presente sufficiente gasolio.

Spia guasto del bruciatore accesa:

- Controllare se il filtro del gasolio è sporco. Eseguire le operazioni necessarie attenendosi alle istruzioni del manuale tecnico del bruciatore.

Guasto alla caldaia:

- Il termostato di sicurezza limite è scattato. Effettuare il ripristino premendo il pulsante che si trova nel gruppo di alimentazione. Vedere anche Impianto elettrico.

Alimentazione elettrica della caldaia interrotta:

- Controllare il fusibile del gruppo di alimentazione. Verificare che l'interruttore generale del gruppo di alimentazione sia attivato. Vedere anche Impianto elettrico.

Riscaldamento dei locali insufficiente:

- Controllare le impostazioni del sistema di regolazione confort.
Vedere anche Impianto elettrico – Sistema di regolazione confort.

Acqua calda sanitaria insufficiente:

- Controllare le impostazioni del sistema di regolazione confort.
Vedere anche Impianto elettrico – Sistema di regolazione confort.

Se le operazioni sopra menzionate non permettono di eliminare il guasto, invitiamo l'utente a contattare il proprio installatore autorizzato o direttamente la CTC GIER SCH.



Försäkran om överensstämmelse
Déclaration de conformité
Declaration of conformity
Konformitätserklärung

Enertech AB
Box 313
S-341 26 LJUNGBY

försäkrar under eget ansvar att produkten
 confirme sous sa responsabilité exclusive que le produit,
 declare under our sole responsibility that the product,
 erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt,

CTC 950 IC, CTC 950 IC Condens, CTC EcoSwiss 950 IC

som omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med följande direktiv,
 auquel cette déclaration se rapporte est en conformité avec les exigences des normes suivantes,
 to which this declaration relates is in conformity with requirements of the following directive,
 auf das sich diese Erklärung bezieht, konform ist mit den Anforderungen der Richtlinie,

EC directive on:

Pressure Equipment Directive 97/23/EC, § 3.3
(AFS 1999:4, § 8)

Electromagnetic Compatibility (EMC) 89/336/EEC

Low Voltage Directive (LVD) 73/23 EEC, 93/68/EEC

Efficiency Directive 92/42/EWG

Överensstämmelsen är kontrollerad i enlighet med följande EN-standarder,
 La conformité a été contrôlée conformément aux normes EN,
 The conformity was checked in accordance with the following EN-standards,
 Die Konformität wurde überprüft nach den EN-normen,

EN 1418
EN 287-1:2004
EN 10 204, 3.1B

EN 55014-1 /-2
EN 61 000-3-2
EN 60335-1
EN 50165
EN 303-1-2
EN 304/A1

Ljungby 2007-07-03

Kent Karlsson
 Technical Manager
 CTC EcoSwiss 950 IC